oodox 神牛

TTL

Flash Li-ion TTL pour tête ronde de caméra





MANUEL D'INSTRUCTION

GODOX Photo Equipment Co., Ltd.

Adresse: 1er au 4e étage, bâtiment 2/1er au 4e étage, bâtiment 4, zone industrielle de Yacchuan, commune de Tangwei, rue Fuhai, district de Bao'an, Shenzhen 518103, Chine Téi: +86-755-29609320(6062) Fax: +86-755-29723423

Tél: +86-755-29609320(8062) E-mail: godox@godox.com 705-V1C000-08

http://www.godox.com

Fabriqué en Chine F€ C€ RoHS 🖎

Avant d'utiliser ce produit:

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin d'assurer votre sécurité et le bon fonctionnement de ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour une référence ultérieure.

Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit

Ce flash V1C s'applique aux appareils Canon de la série EOS et est compatible avec le flash automatique E-TTL II. Avec ce flash compatible E-TTL II, votre prise de vue deviendra plus simple. Vous pouvez facilement obtenir une exposition correcte au flash, même dans des environnements complexes où la lumière change. Le flash de cet appareil photo est doté de fonctions :

- Avec une tête de flash ronde pour obtenir une lumière douce, uniforme et des effets plus créatifs. Il dispose d'une lampe pilote LED 2W, qui peut être utilisée hors de l'appareil.
- Puissance de sortie de 76Ws au pas maxi. 81 pas de 1/1 à 1/128.
- Pro 2600mAh Li-ion Batterie Li-ion-max.1.5s recycler-480 pops pleine puissance.
- Prise en charge complète du flash Canon E-TTL II de l'appareil photo. Fonctionne comme unité Transmetteur ou Récepteur dans un groupe de flash sans fil.
- Utilisez l'écran LCD à matrice de points pour des opérations claires et pratiques.
- Avec système de télécommande sans fil 2,4 GHz intégré pour la transmission et la réception.
- Fonctions multiples: HSS (jusqu'à 1/8000 s), FEC, FEB, etc.
- Stabilité de la consistance et de la température de couleur avec un bon éclairage uniforme.
- Prise en charge des mises à jour de firmware.

A Avertissement

- ▲ Conservez toujours ce produit au sec. Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Évitez de démonter l'appareil. Si des réparations s'avèrent nécessaires, ce produit doit être envoyé à un centre d'entretien agréé.
- ▲ Tenir hors de portée des enfants.
- Cessez d'utiliser ce produit s'il s'ouvre en raison d'une extrusion, d'une chute ou d'un choc violent. Dans le cas contraire, vous risquez d'être électrocuté si vous touchez les composants électroniques qui s'y trouvent.
- Ne tpas tirerle flash directement dans les yeux (en particulier ceux des bébés) à courte distance. Dans le cas contraire, une déficience visuelle pourrait survenir.
- Ne pas utiliser le flash en présence de gaz inflammables, de produits chimiques ou d'autres matériaux similaires. Dans certaines circonstances, ces matériaux pourraient être sensibles à la forte lumière émise par ce flash et provoquer un incendie ou des interférences électromagnétiques.
- ▲ Évitez de déposer ou de ranger le flash si la température ambiante est supérieure à 50°C. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager les pièces électroniques.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez immédiatement le flash.

- 01 -

Table des matières

01	Avant-propos						
02	Avertissement						
05	Nom des pièces						
	Corps						
	Panneau de contrôle						
	Panneau LCD à matrice de points						
	Panneau LCD en trois modes						
	Que contient la boîte du kit V1C ?						
	Accessoires vendus séparément						
09	Batterie						
10	Lampe pilote LED						
10	Montage sur la caméra						
10	Gestion de l'alimentation						
11	Mode Flash — Autoflash E-TTL						
	FEC (Correction de l'exposition au flash)						
	FEB (Bracketing de l'exposition au flash)						
	FEL: Verrouillage d'exposition au flash						
	Sync à hautevitesse						
	Synnc de second rideau						
14	M: Flash Manuel						
15	Multi: Flash stroboscopique						
16	Prise de vue en flash sans fil : Rapport (2.4G) Transmission						



Conventions utilisées dans ce manuel

- Ce manuel est basé sur l'hypothèse que l'appareil photo et les interrupteurs d'alimentation du flash de l'appareil photo sont tous deux sous tension.
- Les numéros de page de référence sont indiqués par "p.**".
- Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel:
- ▲ Le symbole Remarque donne des informations supplémentaires.
- Le symbole d'avertissement indique un avertissement pour éviter tout problème de filmage

Balayer le canal de rechange
ETTL: Prise de vue en flash sans fil entièrement automatique

M: Prise de vue en flash sans fil avec flash manuel

Multi: Prise de vue en flash sans fil avec flash manuel

23 Autres Applications

Réglages sans fil

Réglages d'ID sans fil

Déclenchement de la synchronisation

Flash de l'unité transmetteur EN OFF Réglage du canal de communication

Falsh de modelage

Faisceau d'assistance à la mise au point automatique,

Flash de rebondissement

ZOOM: Réglage de la couverture du flash

Indicateur de batterie faible

25 C.Fn: Réglage des fonctions personnalisées

26 Contrôle avec le menu d'écran de la caméra

27 Fonction de protection

28 Données techniques

29 Dépannage

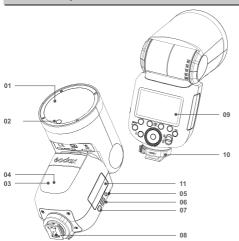
30 Mise à niveau du micrologiciel

30 Modèles de caméra compatible

30 Entretien

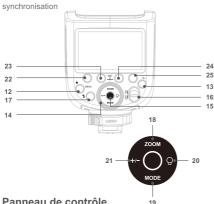
- 03 -

Nom des pièces



Corps

- 01. Tête de flash
- 02. Lampe pilote LED (01~10)
- 03. Capteur sans fil
- 04. Faisceau d'assistance à la mise au point
- 05. Prise pour cordon de
- 06. Port USB de type C
- 07. Bouton de retrait de la batterie
- 08. Sabot
- 09. Panneau LCD
- 10. Boucle de fixation
- 11. Batterie au lithium



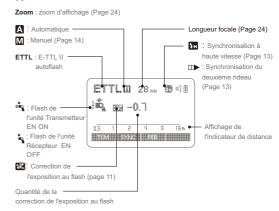
Panneau de contrôle

- 12. <MENU>Menu du flash Bouton/Bouton de verrouillage
- 13. <⁴Z▶ >Bouton de sélection sans fil
- 14. Sélectionner
- 15. Bouton de réglage
- 16. Interrupteur de ON/OFF
- 17. < **5** > Bouton de test / Indicateur du flash prêt

- 18. <ZOOM> Longueur focale Réglage
- 19. < MODE > Bouton de sélection de mode
- 20. <♀>Niveau de lampe pilote
- 21. <+/->Puissance de sortie
- 22. Bouton de fonction 1
- 23. Bouton de fonction 2
- 24 Bouton de fonction 3
- 25. Bouton de fonction 4

Panneau LCD

(1)E-TTL Autoflash

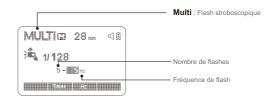


- L'écran affiche uniquement les réglages actuellement appliqués.
 - Les fonctions affichées ci-dessus sur les touches de fonction 1 à 4, telles que SYNC et <A/B/C/D>, changent en fonction de l'état des réglages.
 - Lorsqu'une touche ou un cadran est actionné, l'écran LCD s'allume.

(2)M Flash manuel



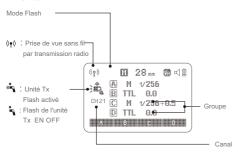
(3)Multi Flash



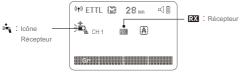
- 05 -- 06 -

(4) Prise de vue par transmission radio

Unité Tx



Unité Rx



Remarque : le flash fixé à l'appareil photo est appelé "transmetteur", et les autres flashs commandés sans fil sont appelés "récepteurs"

Panneau LCD en trois modes

Fixé à l'appareil photo



• Transmission radio 2.4G : En tant qu'unité Tx



• Transmission radio 2.4G : En tant qu'unité Récepteur



• Contenu de la boîte du kit V1C?

- 1. Unité de Flash 2. Batterie au lithium 3. Chargeur de batterie USB
- 4. Ligne USB 5. Chargeur 6. Mini Stand
- 7. Boîtier de protection 8. Manuel d'instruction



Accessoires vendus séparément

Le produit pourrait être utilisé en combinaison avec les accessoires suivants vendus séparément, afin d'obtenir les meilleurs effets photographiques :

Déclencheur de flash sans fil XProC & X1C TTL, kit d'accessoires AK- R1 pour tête de flash ronde, etc.



- 07 -

Batterie

Caractéristiques

- Ce flash utilise une batterie au polymère Li-ion ayant une longue durée de vie. Les temps de charge et de décharge disponibles sont de 500.
- L'appareil est sûr et fiable. Le circuit intérieur est contre la surcharge, la surintensité et le court-circuit.
- 3. Prendre uniquement 3,5 heures pour charger complètement la batterie en utilisant le chargeur de batterie standard.

Précautions :

- 1. Ne pas court-circuiter.
- Ne pas exposer à la pluie ou immerger dans l'eau. Cette batterie n'est pas étanche.
- 3. Tenir hors de portée des enfants.
- 4. Pas plus de 24 heures de charge continue.
- 5. Entreposer dans un endroit sec. frais et ventilé.
- 6. Ne pas mettre de côté ou dans le feu.
- Les batteries déchargées doivent être éliminées conformément aux réglementations locales.
- Si la batterie a cessé d'être utilisée pendant plus de 3 mois, veuillez la recharger complètement.

Chargement et déchargement de la batterie



Pour décharger la batterie, appuyer et Appuyez sur le bouton de retrait de la batterie et poussez la batterie vers le bas pour la retirer.



2 Selon le triangle sur le blocbatteries, insérez-le dans le compartiment jusqu'à ce qu'un bouton blanc verrouille la batterie avec un déclic.

Indication du niveau des batteries

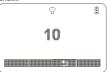
Assurez-vous que la batterie est correctement insérée dans le flash. Vérifier l'indication du niveau de batterie sur le panneau AV pour voir le niveau de batterie restant.

Indication du niveau des batteries	Signification
3 grilles	Plein
2 grilles	Moyen
1 grille	Faible
Grille vierge	Batterie faible, veuillez la recharger.
Clignotant	Le niveau de la batterie va être épuisé immédiatement. Et le flash s'éteindra automatiquement en 1 minute. Remarque: Veuillez recharger la batterie dès que possible (dans les 10 jours). Ensuite, la batterie pourrait être utilisée ou placée pour une longue période.

Lampe pilote LED

Maintenir le bouton de réglage de la lampe pilote pour régler la lampe pilote. Appuyez brièvement sur le bouton Régler pour allumer ou éteindre la lampe pilote.

Lorsque vous allumez la lampe pilote, tournez la molette de sélection pour régler sa luminosité. Il y a 10 niveaux (01~10) au choix.



Montage sur la caméra



- Fixez le flash de l'appareil photo.
 - Faites pivoter la fixation de la boucle de fixation vers la gauche et insérez le flash de l'appareil photo dans le sabot de l'appareil photo.



- 2 Sécurisez le flash de l'appareil photo.
 - Faites pivoter la boucle de fixation du sabot vers la droite jusqu'à ce qu'il se verrouille.



- Démontez le flash de l'appareil photo.
 - Appuyez sur le bouton et tourner la boucle de fixation du sabot vers la gauche jusqu'à ce qu'il se desserre.

Gestion de l'alimentation

Utilisez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF pour allumer ou éteindre le flash. Éteignez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Réglé comme flash Tx, il éteindra automatiquement l'appareil après une certaine période (environ 90 secondes) d'inactivité. Une pression à mi-course sur l'obturateur de l'appareil ou sur n'importe quelle touche du flash le réactivera. Réglé comme flash Récepteur, il passe en mode veille après une certaine période (réglable, 60 minutes par défaut) d'inactivité. Appuyez sur n'importe quel bouton du flash pour le réactiver.

- 09 -

C.Fn La désactivation de la fonction de mise hors tension automatique est recommandée lorsque le flash est utilisé hors de l'appareil (C.Fn-STBY, Page 25)

C.Fn La minuterie d'alimentation auto Récepteur est réglé par défaut à 60 minutes Une autre option de « 30 minutes » est disponible. (C.Fn- Rx STBY, Page 25)

Mode Flash — Autoflash E-TTL

Ce flash possède trois modes flash: E-TTL, Manuel (M) et Multi (Stroboscopique). En mode E-TTL, la caméra et le flash fonctionneront ensemble pour calculer l'exposition correcte pour le sujet et l'arrière-plan. Dans ce mode, plusieurs fonctions TTL sont disponibles: FEC, FEB, FEL, HSS, seconde synchronisation au rideau, falsh de modelage, contrôle avec l'écran de menu de l'apoareil.

* Appuyez sur < MODE > Bouton de sélection de mode et trois modes flash s'affichent un par un sur le panneau LCD à chaque pression.

Mode FTTI

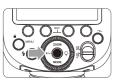
Appuyez sur < **MODE** > Bouton de sélection de mode pour passer en mode TTL. Le panneau LCD affichera.

- Appuyez à mi-course sur le bouton de déverrouillage de l'appareil photo pour faire la mise au point. L'ouverture et la portée effective du flash s'affiche dans le viseur.
- Lorsque le déclencheur est enfoncé à fond, le flash déclenche un pré-flash que l'appareil photo utilisera pour calculer l'exposition et la puissance du flash à l'instant précédant la prise de vue.

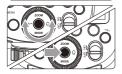
FEC: Correction de l'exposition au flash

Avec la fonction FEC, ce flash peut être réglé de -3 à +3 en 1/3ème d'arrêts. Il est utile dans les situations où un ajustement mineur du système TTL est nécessaire en fonction de l'environnement.

Réglage FEC :



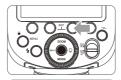




- Appuyez sur le bouton de fonction 2 Appuyez sur le bouton <+/->. L'icône < ™ > et la valeur de la correction d'exposition au flash sont en surbrillance sur l'écran LCD.
- 2 Réglez la correction d'exposition au flash.
 - Tournez le sélecteur pour régler le montant
 - "0.3" signifie 1/3 de pas,
 "0.7" signifie 2/3 de pas.
 - Pour annuler la correction d'exposition au flash, réglez la valeur sur "+0".
- Appuyez à nouveau sur le bouton < REGLER > pour confirmer le réglage.

FEB: Bracketing de l'exposition au flash

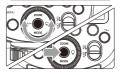
Vous pouvez prendre trois photos au flash tout en changeant automatiquement la puissance du flash pour chaque prise de vue de -3 à +3 en 1/3ème d'arrêt. L'appareil enregistera trois images avec des expositions différentes : l'une exposée selon les calculs de l'appareil, l'autre surexposée et la demière sous-exposée. Les valeurs de surexposition et de sous-exposition sont réglables par l'utilisateur. Cette fonction permet d'obtenir une exposition correcte, en particulier lors de la prise de vue d'objets en mouvement ou lorsque l'éclairage ambiant est complexe.







- 2 Réglez la correction d'exposition au flash.
 - Tourner le sélecteur pour régler le montant
 - "0.3" signifie 1/3 de pas, "0.7" signifie 2/3 de pas.



3 <REGLER > pour confirmer le réglage. Ensuite, vos réglages FEC et FEB sont affichés sur l'écran LCD.

- FEB sera annulée après la prise de trois photos.
 - Pour de meilleurs résultats, réglez le mode d'entraînement de l'appareil photo sur "simple" et assurez-vous que le flash est prêt avant la prise de vue.
 - FEB peut être utilisé avec FEC et FEL.

C.Fn Vous pouvez empêcher l'annulation automatique de la FEB après trois prises de vue. (C.Fn- FEB ACL, Page 25)

FEL: Verrouillage de l'exposition au flash

FEL peut verrouiller le bon réglage d'exposition du flash pour n'importe quelle partie de la scène.

Avec <ETTL> affiché sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton <FEL> de la caméra. Si l'appareil ne dispose pas de le bouton <FEL>, appuyez sur le bouton < *>.



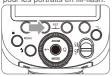
- Faites la mise au point sur le sujet.
- 2 Appuyez sur le bouton <FEL>.
- Visez le sujet au centre du viseur et appuyer sur le bouton <FEL>.
- Le flash de l'appareil déclenche un pré-éclair et le flash requis pour le sujet est conservé en mémoire.
- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton <FEL>, un prééclair est déclenché. et un nouveau réglage d'exposition au flash sera verrouillé.

- 11 -

- Si le sujet est trop éloigné et sous-exposé, l'icône < \$ > clignotera dans le viseur. Rapprochez-vous du sujet et réessayez le verrouillage FE.
 - Si <ETTTL> n'est pas affiché sur l'écran LCD, le verrouillage FE ne pourrait pas être réglé.
 - Si le sujet est trop petit, le verrouillage FE peut ne pas être très efficace.

Synchronisation à haute vitesse

La synchronisation à haute vitesse (flash FP) permet au flash de se synchroniser avec toutes les vitesses d'obturation de l'appareil. Ceci est pratique lorsque vous souhaitez utiliser la priorité à l'ouverture pour les portraits en fill-flash.



Appuyer sur le bouton de fonction 2 < SYNC > afin que < TH > s'affiche.

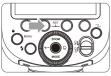


Assurez-vous que < \$\mu > s'affiche dans le viseur.

- Si vous réglez une vitesse d'obturation égale ou inférieure à la vitesse maximale de synchronisation du flash de l'appareil photo, < > > ne s'affiche pas dans le viseur.
 - Avec la synchronisation à grande vitesse, plus la vitesse d'obturation est rapide, plus la portée effective du flash est courte.
 - Pour retourner au flash normal, appuyez sur le bouton
 SYNC > . Ensuite, < şH > s'affiche.
 - Le mode flash multiple ne peut pas être réglé en mode synchro à haute vitesse.
 - La protection contre la surchauffe peut être activée après 15 clignotements consécutifs de synchronisation à haute vitesse

Sync du second rideau

Avec une vitesse d'obturation lente, vous pouvez créer un train léger en suivant le sujet. Le flash se déclenche juste avant la fermeture de l'obturateur.

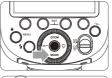


Appuyez sur le bouton de fonction 2 < SYNC > afin que < ▷ > > s'affiche sur l'écran LCD.

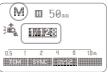


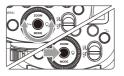
M: Flash manuel

La puissance du flash est réglable de 1/1 pleine puissance à 1/256e puissance par incréments de 1/10e d'incréments d'arrêt. Pour obtenir une exposition correcte au flash, utilisez un flashmètre portatif pour déterminer la puissance de flash requise.



Appuyez sur le bouton <
MODE > jusqu'à ce que < M
> s'affiche.





- Tournez le sélecteur pour choisir la puissance de flash désirée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton < REGLER > pour confirmer le réglage.

Optique S1 Réglage de l'unité secondaire

En mode flash manuel M, appuyez sur le bouton <\$1/82> pour que ce flash puisse fonctionner comme un flash optique secondaire \$1 avec capteur optique. Avec cette fonction, le flash se déclenche de manière synchrone lorsque le flash principal se déclenche, le même effet que celui produit par l'utilisation de déclencheurs radio. Cela permet de créer de multiples effets d'éclairage.

Optique S2 Réglage de l'unité secondaire

Appuyez sur le bouton <\$1/\$S2> pour que ce flash puisse également fonctionner comme un flash optique secondaire \$2 avec capteur optique en mode flash manuel M. Ceci est utile lorsque les caméras disposent d'une fonction pré-flash. Avec cette fonction, le flash ignore le premier "pré-flash" du flash principal et ne se déclenche qu'en réponse au second flash réel de l'unité Tx.

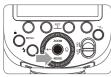
 Le déclenchement optique S1 et S2 est disponible uniquement en mode flash manuel M.

- 13 -

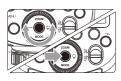
Multi: Flash stroboscopique

Avec le flash stroboscopique, une série rapide de flash est déclenchée. Il pourrait être utilisé pour capturer plusieurs images d'un sujet en mouvement dans une seule photo.

Vous pouvez régler la fréquence d'allumage (nombre de flashs par seconde exprimé en Hz), le nombre et la puissance du flash.







- Appuyez sur le bouton <MODE> jusqu'à ce que < MULTI > s'affiche.
- Réglez la fréquence et la durée du flash.
 - Appuyezsur le bouton de Fonction 2 <Temps> pour sélectionner les temps d'éclair. Tourner le sélecteur pour régler le numéro
 - Appuyez sur le bouton de Fonction 3 <Hz>pour sélectionner la fréquence d'éclair. Tourner le sélecteur pour réaler le numéro.
- Tournez le sélecteur pour choisir la puissance de flash désirée.
 - Après avoir terminé le réglage, appuyez sur le bouton Régler et tous les réglages s'affichent.

Calcul de la vitesse d'obturation

Pendant le flash stroboscopique. l'obturateur reste ouvert jusqu'à ce que le déclenchement s'arrête. Utilisez la formule ci-dessous pour calculer la vitesse d'obturation et la régler avec l'appareil photo.

Nombre de flashes/ Fréquence du flash = Vitesse d'obturation

Par exemple, si le nombre de flashes est de 10 et la fréquence de déclenchement de 5 Hz, la vitesse d'obturation doit être d'au moins 2 secondes.





- Le flash stroboscopique est plus efficace avec un sujet très réfléchissant sur un fond sombre.
 - L'utilisation d'un trépied et d'une télécommande est recommandée.
 - Une puissance de flash de 1/1 et 1/2 ne peut pas être réglée pour un flash stroboscopique.
 - Le flash stroboscopique pourrait être utilisé avec "buLb".
 - Si le nombre de clignotements est indiqué par "--", le déclenchement continuera jusqu'à ce que l'obturateur se ferme ou jusqu'à ce que la batterie soit épuisée. Le nombre de flashes est limité comme indiqué dans le tableau suivant.

Flashs stroboscopiques maximum:

Flash Hz Sortie	1	2	3	4	5	6-7	8-9
1/4	8	6	4	3	3	2	2
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80
1/256	100	100	100	100	100	90	80

Flash Hz Sortie	10	11	12-14	15-19	20-50	60-199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40
1/256	70	70	60	50	40	40

Prise de vue en flash sans fil: Rapport (2.4G) Transmission

- ▲ Lorsque le mode prise de vue de l'appareil photo est réglé sur un mode entièrement automatique ou sur un mode Zone image, les opérations de ce chapitre ne sont pas disponibles. Réglez le mode de prise de vue de l'appareil photo sur P/Tv/Av/M/B (Mode Zone créative).
- V1C fixé sur la caméra est appelé unité Tx, et un V1C qui est contrôlé sans fil est appelé unité Récepteur.
 - Vous pouvez également contrôler sans fil le V1C réglé comme unité Récepteur avec l'émetteur X1T-C (vendu séparément). Pour plus de détails sur le réglage des fonctions de l'unité Tx, voir les instructions de l'émetteur.

L'utilisation d'un flash (Tx/Récepteur) avec une fonction de prise de vue sans fil à transmission radio facilite la prise de vue avec un flash multiple sans fil à éclairage avancé, de la même manière que la prise de vue en flash automatique E-TTL II.

La position relative de base et la plage de fonctionnement sont indiquées sur l'image. Vous pouvez ensuite effectuer une prise de vue E-TTL II sans fil en mode autoflash simplement en réglant l'unité Tx sur <ETTL>.

- 15 -- 16 - Positionnement et plage de fonctionnement (exemple de prise de vue au flash sans fil)

• Prise de vue en mode flash automatique avec une unité Récepteur



- Utilisez le support fourni pour positionner l'unité Récepteur. • Avant la prise de vue, effectuez un flash d'essai et une prise de vue d'essai.
 - La distance de transmission pourrait être plus courte selon les conditions telles que le positionnement des unités Récepteurs, l'environnement environnant et les conditions environnementales.

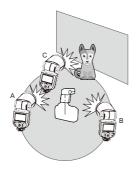
Prise de vue en flash multiple sans fil

Vous pouvez diviser les unités Récepteurs en deux ou trois groupes et effectuer un autoflash E-TTL ii tout en modifiant le rapport de flash (facteur). De plus, vous pouvez régler et prendre des photos avec un mode flash différent pour chaque groupe de tir, pour un maximum de 4 groupes.

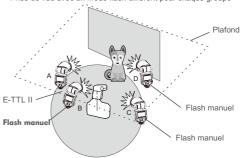
• Prise de vue automatique avec deux groupes Récepteurs



• Prise de vue automatique avec trois groupes Récepteurs



• Prise de vue avec un mode flash différent pour chaque groupe



* Les réglages du mode flash sont indiqués à titre d'exemple.

1. Réglages sans fil

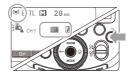
Vous pouvez passer du flash normal au flash sans fil. Pour une prise de vue au flash normale, veillez à régler le réglage sans fil sur

Réglage de l'unité Tx



Appuyez sur le bouton < →> jusqu'à ce que< (♠) > s'affiche sur le panneau LCD.

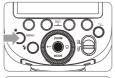
Réglage de l'unité Récepteur



Appuyez sur le bouton < ∞ ((a)) > ou< RX > s'affiche sur le panneau LCD.

2. Flash de l'unité Tx EN OFF

Lorsque l'unité Tx est réglée sur OFF, seules les unités Récepteurs déclenchent un flash.



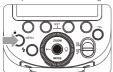
LEGER

- Appuyez sur le bouton <MENU> pour accéder au réalage C.Fn TRANSMITTER.
- Réglez TRANSMITTER sur ON/OFF pour contrôler la marche/arrêt de l'unité ON/OFF.
- >: Flash de l'unité Tx ON.
- >: Flash de l'unité Tx OFF.
 - Même si le déclenchement du flash de l'unité Tx est désactivée, il émet toujours des préflashs pour transmettre les signaux sans fil.

- 17 -- 18 -

3. Réglage du canal de communication

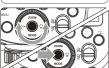
S'il y a d'autres systèmes de flash sans fil à proximité, vous pouvez changer les ID de canal pour éviter toute interférence du signal. Les ID de canal de l'unité Transmetteur et de l'unité ou des unités Récepteurs doivent être réglés sur la même valeur.



Appuyez sur le bouton <MENU> pour accéder au réglage C.Fn CH.



Dans C.Fn CH, ournez le sélecteur pour choisir un ID de canal de 1 à 32.



Appuyez sur le bouton <REGLER> pour confirmer.

4. Réglages d'ID sans fil

Changez les canaux sans fil et l'ID sans fil pour éviter les interférences car il ne peut être déclenché qu'après que les ID sans fil et les canaux de l'unité Tx et de l'unité Récepteur soient réglés sur le même bouton <MENU> pour entrer C.Fn ID. Appuyez sur le bouton Régler pour choisir l'arrêt de l'expansion des canaux OFF, et choisissez n'importe quel chiffre entre 01 et 99.

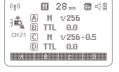
5. Balayer le canal de rechange

Pour éviter l'interférence de l'utilisation du même canal par d'autres, cette fonction peut être utilisée : entrez les paramètres C.Fn et trouvez l'option SCAN. Si vous le réglez sur DEMARRER, il numérisera de 1 % à 100 %. Et les 8 canaux de rechange seront affichés une fois le balayage terminé.



6. ETTL: Prise de vue en flash sans fil entièrement automatique

Utilisation du flash automatique sans fil avec une unité Récepteur unique



(1) ETTL (1) 28 nm

Gr

Réglage de l'unité Tx

- Fixez un flash d'appareil photo V1C sur l'appareil photo et l'utiliser comme unité Tx .
- X1T-C peut également être utilisé comme unité Tx . X1T-C peut contrôler la valeur du ZOOM de V1C lorsque le ZOOM est réglé en mode automatique (A).

7 Réglage de l'unité Récepteur

 Réglez l'autre flash de l'appareil photo comme unité Récepteur sans fil.

Vérifier la communication Le canal.

 Si les unités Tx et Récepteur4 sont réglées sur un canal différent, réglez-les sur le même canal. (Page 19)

Position de l'appareil photo et des flashs

 Position de l'appareil photo comme le montre l'image. (Page 17)

Réglez le mode flash de l'appareil Tx sur <ETTL>.

- Réglez le mode flash de l'appareil Tx sur <ETTL>.
- Pour la prise de vue, <ETTL> sera automatiquement réglé pour l'unité Récepteur.
- Réglez le déclenchement du flash de l'unité Tx sur ON pour déclencher un flash.

Yérifiez que le flash est prêt.

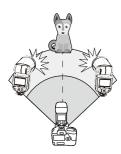
- Vérifier que l'indicateur du flash Tx est prêt.
- Lorsque l'indicateur de disponibilité du flash Récepteur est prêt, la zone d'éclairage du faisceau d'assistance AF clignote à intervalles d'une seconde.

7 Vérifiez le fonctionnement du flash.

- Appuyez sur le bouton Test de l'unité Tx < \$\frac{1}{4}>.
- Ensuite, l'unité Récepteur déclenchera. Si ce n'est pas le cas, régler l'angle de l'unité Récepteur par rapport à l'unité Tx et la distance par rapport à l'unité Tx .

- 19 -

Utilisation du flash automatique sans fil avec plusieurs unités Récepteurs



Lorsqu'une puissance de flash plus élevée ou un fonctionnement plus pratique de l'éclairage est nécessaire, augmentez le nombre d'unités Récepteurs et réglez-le comme une seule unité Récepteur. Pour ajouter des unités Récepteurs. procédez de la même manière que pour le réglage "flash automatique sans fil avec une seule unité Récepteur". N'importe quel groupe de flash peut être réglé (A/B/C/D/D/E). Lorsque le nombre d'unités Récepteurs est augmenté et que le déclenchement du flash de l'unité Tx est activée, une commande automatique est mise en œuvre pour que tous les groupes de flashes déclenchent le même flash et que la puissance totale du flash soit égale à l'exposition normale.

- Appuyez sur le bouton de prévisualisation de la profondeur de champ de l'appareil photo pour déclencher un falsh de modelage.
 - Si la fonction de mise hors tension automatique de Récepteur peut être activée, appuyer sur le bouton de test de l'unité Tx pour le mettre sous tension. Veuillez noter qu'il n'est pas possible de procéder à un déclenchement pendant le temps de mesure habituel de la caméra.
 - L'heure effective de la mise hors tension automatique de Récepteur est modifiable. (C.Fn-Rx STBY Page 25)

Utilisation du flash sans fil entièrement automatique

FEC et les autres réglages réglés sur l'unité Tx s'affichent également automatiquement sur l'unité Récepteur. L'unité Récepteur ne nécessite aucune opération. Utilisez les réglages suivants pour effectuer des flashes sans fil selon les mêmes méthodes que pour une prise de vue au flash normale.

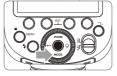
- Verrouillage de l'exposition au flash (page 12)
- Flash manuel (Page 14)
- Flash stroboscopique (Page 15)

A propos de l'unité Tx

Utiliser au moins deux unités Tx s. En préparant plusieurs appareils photo qui, avec le flash des unités Tx, peuvent être changés pendant la prise de vue tout en conservant la même source d'éclairage (unité Récepteur).

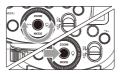
7. M: Prise de vue en flash sans fil avec flash manuel

Cette partie décrit la prise de vue sans fil (prise de vue multiple) à l'aide d'un flash manuel. Vous pouvez prendre des photos avec un réglage de puissance de flash différent pour chaque Récepteur (déclenchement). Régler tous les paramètres sur l'unité Tx.



Réglage du mode flash sur

Réglage de la puissance du flash1/2/3/4<A/B/C/D>



Prise de photos

• Chaque groupe déclenche à la vitesse d'éclair réglée

Réglage du mode flash sur <M>

Vous pouvez utiliser directement l'unité Récepteur pour régler manuellement le flash manuel ou stroboscopique.



Réglage de l'unité Récepteur

Réglage de l'unité Récepteur

- sur <M>.

 Appuyez sur le bouton <
 MODE > jusqu'à ce que < M
 > s'affiche.
 - Régler la sortie du flash manuel. (Page 14)

8. Multi: Prise de vue en flash sans fil avec flash manuel



Réglage de <MULTI>

stroboscopique

- Appuyez sur le bouton < MODE> pour que <MULTI> s'affiche
- Réglage du flash stroboscopique. (Page 15)

- 21 -

Autres Applications

Déclenchement de la synchronisation

La prise pour cordon de synchronisation est une prise Φ2,5mm. Insérez une fiche de déclencheur et le flash sera déclenché de manière synchrone avec l'obturateur de l'appareil photo.

Falsh de modelage

Si l'appareil photo dispose d'un bouton de prévisualisation de profondeur de champ, appuyez sur ce bouton pour déclencher le flash en continu pendant 1 seconde. C'est ce qu'on appelle le falsh de modelage. Il vous permet de voir les effets d'ombre sur le sujet et l'équilibre de l'éclairage. Vous pouvez déclencher le flash de mise au point pendant la prise de vue sans fil ou au flash normal.



- Pour éviter de surchauffer et de détériorer la tête du flash, ne pas déclencher le flash de mise au point plus de 10 fois de suite. Si vous déclenchez le flash de mise au point 10 fois de suite, prévoyez au moins 10 minutes de repos pour le flash de l'appareil photo.
 - Le flash de mise au point ne peut pas être déclenché avec les appareils EOS 300 et Type B

Faisceau d'assistance à la mise au point automatique

Dans les environnements de prise de vue mal éclairés ou à faible contraste, le faisceau d'aide à la mise au point automatique intégré s'allume automatiquement pour faciliter l'autofocus. Le faisceau ne s'allume que lorsque la mise au point automatique est difficile et s'éteint dès que la mise au point automatique est correcte.

Si vous souhaitez désactiver le faisceau d'assistance à la mise au point automatique, réglez "AF" sur "OFF" dans les réglages C.Fn.



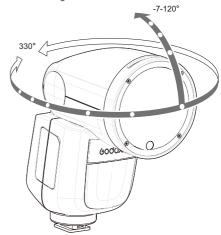
• Si vous constatez que le faisceau d'aide à la mise au point automatique ne s'allume pas, c'est parce que l'appareil a une mise au point automatique correcte.

Emplacement	Portée effective
Centre	0.6~10m / 2.0~32.8 pieds
Périphérie	0.6~5m / 2.0~16.4 pieds

Flash de rebond

En pointant la tête du flash vers un mur ou un plafond, le flash rebondit sur la surface avant d'éclairer le suiet. Ceci peut adoucir les ombres derrière le sujet pour une prise de vue plus naturelle. C'est ce qu'on appelle le flash rebond.

Pour régler la direction de rebond, tenez la tête du flash et tournez-la à un angle satisfaisant.



- Si le mur ou le plafond est trop éloigné, le flash rebondissant peut être trop faible et entraîner une sous-exposition.
 - Le mur ou le plafond doit être d'une couleur blanche et unie pour une hauteur de plafond élevée. Si la surface de rebond n'est pas blanche, un moulage en couleur peut apparaître sur

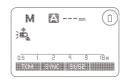
ZOOM: Réglage de la couverture du flash

La couverture du flash peut être réglée automatiquement ou manuellement. Il peut être réglé pour s'adapter à la longueur focale de l'obiectif de 28mm à 105mm.



En mode Zoom du Manuel. appuyez sur le bouton <ZOOM> .

- Tournez le sélecteur pour modifier la couverture du flash.
- Si< A > s'affiche, la couverture du flash sera automatiquement réglée.
- Si vous réglez la couverture du flash manuellement, assurezvous qu'elle couvre la distance focale de l'objectif afin que l'image n'ait pas une périphérie sombre.



Avertissement de batterie faible Si la batterie est faible, < | > s'affiche et clignote sur le panneau

LCD. Veuillez remplacer la batterie immédiatement.

- 23 -- 24 -

C.Fn: Réglage des fonctions personnalisées

Le tableau suivant répertorie les fonctions personnalisées disponibles et non disponibles de ce flash.

Fonction	s personnalisées	C.Fn	
Signes de fonction personna -lisés	Fonction	Réglage No.	Réglages et descriptions
m/ft	Indicateur de distance	m	m
	distance	ft	feet
AF	Faisceau	ON	MARCHE
	d'assistance AF	OFF	ARRET
STBY	Réglage de veille	ON	MARCHE
	auto	OFF	ARRET
RX VEILLE		60min	60min
	automatique Récepteur	30min	30min
SCAN	Scanner le canal de	OFF	ARRET
	pièces	START	Commencer à chercher le canal de rechange
СН	Réglage de canal	01-32	Choisir le canal entre 01-32
ID	ID Sans fil	OFF	ARRET
		01-99	Choisissez n'importe quel chiffre entre 01-99
BEEP	Sonnerie	ON	MARCHE
		OFF	ARRET
LIGHT	Temps de rétro	12sec	Éteint dans 12 sec.
	éclairage	OFF	Toujours éteint
		ON	Toujours allumé
LCD	Rapport de contraste LCD	-3~+3	7 levels
FEB ACL	Auto annulation	ON	MARCHE
	de FEB	OFF	ARRET
TX	Contrôle de	OFF	ARRET
	l'unité Tx	ON	MARCHE

- Appuyez sur le bouton <MENU> jusqu'à ce que le menu C.Fn s'affiche. "Ver x.x" dans le coin supérieur droit fait référence à la version du logiciel.
- 2. Sélectionnez le numéro de la fonction personnalisée.
 - Tournez le sélecteur pour sélectionner la fonction personnalisée
- 3. Modifiez le réglage
 - Appuyez sur le bouton < REGLER > et le numéro de réglage cliquote
 - Tournez le sélecteur pour régler le numéro désiré. Appuyez à nouveau sur le bouton < REGLER > pour confirmer le réglage.
 - Après avoir réglé la fonction personnalisée et appuyé sur le bouton <MENU>, l'appareil est prêt à filmer.
- 4. Dans les états C.Fn, appuyer longuement sur le bouton "Effacer" pendant 2 secondes jusqu'à ce que "OK" soit affiché sur le panneau, ce qui signifie que les valeurs en C.Fn peuvent être réinitialisées.

Contrôle avec le menu d'écran de la caméra

Si le flash de l'appareil photo est connecté à un appareil photo EOS doté d'une fonction de contrôle du flash, le flash peut être contrôlé à l'aide de l'écran de menu de l'appareil. Pour la procédure d'utilisation du menu, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.

- Réglage des fonctions du flash de l'appareil photo
 Les fonctions de flash suivantes peuvent être réglées en fonction
 des différents modes de flash.
- 1. Mode Flash
- Synchronisation de l'obturateur (1er/2ème rideau, synchronisation à haute vitesse)
- 3. FEB
- 4. Correction de l'exposition au flash
- 5. Déclenchement du flash
- 6. Effacer les réglages du flash de l'appareil photo
- Fonctions personnalisées du flash de l'appareil photo
- C.Fn-00, C.Fn-01, C.Fn-03, C.Fn-08, C.Fn-10, C.Fn-20, C.Fn-22.

Effacer toutes les fonctions personnalisées de Flash Écran des réglages de la fonction Flash Écran des réglages Flash C.Fn





* Écrans de EOS-1D Marque III.

- Si la correction d'exposition au flash a déjà été réglée avec le flash de l'appareil photo, la correction d'exposition au flash ne peut pas être réglée avec l'appareil photo. Pour le régler avec l'appareil photo, la correction d'exposition du flash de l'appareil doit être mise à zéro.
 - S'il y a des fonctions personnalisées et des réglages de flash autres que la correction d'exposition au flash a été réglée à la fois par l'appareil et par le flash, les derniers réglages seront pris en compte.

- 25 -

Fonction de protection

1. Protection contre la surchauffe

- Pour éviter de surchauffer et de détériorer la tête du flash, évitez de cliquer plus de 30 clignotements continus en succession rapide à 1/1 de la pleine puissance. Après 30 flashes continus, laisser reposer au moins 10 minutes.
- Si vous allumez plus de 30 flashes continus et que vous en allumez d'autres à intervalles rapprochés, la fonction de protection contre la température pourrait être activée et la durée de recyclage peut être supérieure à 10 secondes. Protection thermique Si cela se produit, laissez reposer l'appareil pendant environ 10 minutes et le flash reviendra à la normale.
- Lorsque la protection contre la surchauffe est activée,₃ ¾ s'affiche sur l'écran LCD.

Nombre de flashes qui a ctiveront la protection contre la surchauffe :

Niveau de puissance de sortie	Nombre de flashes
1/1	30
1/2 +0.7	40
1/2 +0.3	50
1/2	60
1/4(+0.3,+0.7)	100
1/8(+0.3,+0.7)	200
1/16(+0.3,+0.7)	300
1/32(+0.3,+0.7)	500
1/64(+0.3,+0.7)	1000
1/128(+0.3,+0.7)	

Nombre de flashes qui activeront la protection contre la surchauffe en mode de déclenchement de synchronisation à grande vitesse :

	Puissance de sortie	Fois
	1/1	15
	1/2(+0.3,+0.7);	20
	1/4(+0.3,+0.7)	30
	1/8(+0.3,+0.7);	
	1/16(+0.3,+0.7)	40
ĺ	1/32(+0.3,+0.7);	
ĺ	1/64(+0.3,+0.7);	50
	1/128(+0.3,+0.7);	

2. Autres protections

Le système fournit une protection en temps réel pour sécuriser l'appareil et votre sécurité. Les listes suivantes vous invitent à vous y référer :

Invites sur l'écran LCD	Signification
E1	Une défaillance s'est produit sur le système de recyclage de sorte que le flash ne peut pas se déclencher. Veuillèz redémarrer le flash. Si le problème persiste, veuillez nous envoyer dans un centre d'entretien et de maintenance.
E2	Le système reçoit une chaleur excessive. Veuillez laisser reposer pendant 10 minutes.
E3	La tension sur deux sorties du tube de flash est trop élevée. dans un centre d'entretien et de maintenance.
E9	Des erreurs se sont produites au cours du processus de mise à niveau. Veuillez utiliser la méthode appropriée pour la mise à jour du firmware.

Données techniques

	<u>'</u>
Modèle	V1C
Caméras compatibles	Caméras Canon EOS (autoflash E-TTL II)
Alimentation	76Ws
(Sortie 1/1)	
Couverture du flash	28 à 105mm
	Zoom automatique (Couverture du flash réglée automatiquement) en fonction de la longueur focale de l'objectif et de la taille de l'image)
	Zoom manuel
	 Tête de flash pivotante/inclinable (flash rebondissant): de 0 à 330°. horizontalement et -7° à 120° verticalement
Durée du flash	1/300 à 1/20000 secondes
Contrôle de l'exposition	n
Système de contrôle de l'exposition	E-TTL II autoflash et flash manuel
Correction de l'exposition	Manuel FEB: ±3 arrêts par incréments de 1/3 d'arrêt.
au flash (FEC)	(FEC manuelle et FEB peuvent être combinées.)
Verrouillage FE	Avec le bouton <fel> ou le bouton< * ></fel>
Mode Sync	Synchronisation à grande vitesse (jusqu'à 1/8000 secondes), synchronisation au premier rideau et synchronisation au deuxième rideau
Multi Flash	Fourni (jusqu'à 100 fois, 199Hz)
Prise de vue en flash sa	ans fil
Fonction flash sans fil	Tx, Récepteur, éteint
Groupes Transmetteur	A, B, C, D
Groupe Récepteurs contrôlables	A, B, C, D, E (E pourraient être contrôlés par la série X)
Portée de transmission (environ)	100m
Canaux	32 (1~32)
ID	01~99
Flash de modélisation	Fonctionne avec le bouton de prévisualisation de la profondeur de champ de la caméra
Faisceau d'assistance :	à la mise au point automatique
Portée de transmission	Centre: 0.6~10m / 2.0~32.8 pieds
(environ)	Périphérie: 0.6~5m / 2.0~16.4 pieds
Lampe pilote LED	
Alimentation	2W
Color TempaTempérature de couleurerature	3300K±200K
Source d'alimentation	
Source d'alimentation	Batterie Li-ion 7.2V/2600mAh
Temps de recyclage	Environ 1,5 seconde. L'indicateur LED vert s'allume
	quand le flash est prêt.
Flashes à pleine puissance	Environ 480
Économie d'énergie	Mise hors tension automatique après env. 90 secondes
	de fonctionnement. (60 minutes si réglé en Récepteur)
Mode de déclenchement	Synchronisation de la ligne de sabot, 2,5mm
de la synchronisation • Dimensions	
WxHxD	76*93*197mm
Poids sans batterie	420g
Poids avec batterie	530g
Fréquence sans fil 2,4G	2413.0MHz-2464.5MHz
Plage	
Puissance de transmission	5dbm
max De 2.4G sans fil	

- 27 -

Dépannage

En cas de problème, reportez-vous à ce Guide de dépannage.

Le flash de l'appareil photo ne se déclenche pas.

- Le flash de l'appareil photo n'est pas solidement fixé à l'appareil.
 Vérifier que le pied de montage de la caméra est solidement fixé à la caméra.
- Les contacts électriques du flash et de l'appareil photo sont sales.
 →Nettoyer les contacts
- \$\dagger\$ > ou< \$\frac{\dagger}{H}\$ > n'est pas affiché dans le viseur de l'appareil photo.
- →Attendre jusqu'à ce que le flash soit entièrement recyclé et que l'indicateur de disponibilité du flash s'allume.
- →l'indicateur de disponibilité du flash s'allume, mais <\$ > ou <\$ µ> ne s'affiche pas dans le viseur, vérifiez si le flash est solidement fixé au sabot de l'appareil photo.
- →Si l'indicateur de disponibilité du flash ne s'allume pas après une longue attente, vérifiez si la puissance de la batterie est suffisante. Si la batterie est faible, < (¹) > s'affiche et clignote sur le panneau LCD. Veuillez remplacer la batterie immédiatement.

L'alimentation s'éteint seule.

- Après 90 secondes d'inactivité, la mise hors tension automatique prend effet si le flash est réglé sur Tx.
- →Appuyez sur le déclencheur à mi-course ou appuyez sur n'importe quel bouton flash pour réactiver.
- Après 60 minutes (ou 30 minutes) d'inactivité, le flash passe en mode veille s'il est réglé en mode Récepteur
- →Appuyez sur n'importe quel bouton du flash pour le réactiver.

Le zoom automatique ne fonctionne pas.

Le flash de l'appareil photo n'est pas solidement fixé à l'appareil.
 Vérifier que le pied de montage de la caméra est solidement fixé à la caméra.

L'exposition au flash est sous-exposée ou surexposée.

- Il y avait un objet très réfléchissant (p. ex. une fenêtre en verre) dans l'image.
 - →Utiliser le verrouillage FE (FEL).
- Vous avez utilisé la synchronisation à grande vitesse
- →Avec la synchro à grande vitesse, la portée effective du flash sera plus courte.
 - Assurez-vous que le sujet se trouve dans la portée effective du flash affichée.
- Vous avez utilisé le mode Flash manuel.
- →Régler le mode flash en **ETTL** ou modifier la sortie du flash.

Les photos ont des coins sombres ou seulement des parties du sujet cible sont éclairées.

 La distance focale de l'objectif dépasse la couverture du flash.
 →Vérifier la couverture flash que vous avez définie. Ce flash est équipé d'une couverture de flash entre 28 et 105 mm, qui s'adapte aux caméras moyen format.

Mise à niveau du micrologiciel

- Le port USB est une prise USB de type C. La ligne de connexion USB de type C est applicable.
- Comme la mise à jour du firmware nécessite le support du logiciel Godox G3 veuillez télécharger et installer le "Godox G3 firmware upgrade software" avant la mise à jour. Ensuite, choisissez le fichier de micrologiciel correspondant.
- Comme le produit a besoin d'une mise à jour du firmware, veuillez vous référer à la section manuel d'instruction de la dernière version électrique en tant que version finale.

Modèles de caméra compatible

Ce flash peut être utilisé sur les modèles d'appareils photo Canon de la série EOS suivants :

1DX	5D Ma	ark III 5D M		ırk II	6D	7D	60D	50D	40D	30D	
650D	600D	550D	500D	450	D 4	00D	Digital	110	0D 1	000D	
5D Mark IV 7D N		7D Ma	ark II 6D Mark II			11 7	760D	750D	70D	80	D
800D	77D	M5	M3	M50	EOS	S R	15000	300	0D		

Ce tableau énumère uniquement les modèles d'appareils testés et non tous les appareils Canon de la série EOS Pour la compatibilité avec d'autres modèles d'appareils photo, un autotest est recommandé.

Les droits de modification de ce tableau sont conservés.

ENTRETIEN

- Arrêtez immédiatement l'appareil en cas de détection d'un fonctionnement anormal.
- Évitez les chocs soudains et le produit doit être dépoussiéré régulièrement.
- Il est normal que le tube de flash soit chaud lorsqu'il est utilisé.
 Évitez les flashes continus si cela n'est pas nécessaire.
- L'entretien du flash doit être effectué par notre service d'entretien agréé qui peut fournir les accessoires d'origine.
- Ce produit, à l'exception des consommables comme le tube de flash, est couvert par une garantie d'un an.
- Tout service non autorisé annulera la garantie.
- Si le produit a eu des pannes ou a été mouillé, utilisez-le à nouveau après qu'il ait été réparé par des professionnels.
- Les modifications apportées aux spécifications ou à la conception peuvent ne pas être reflétées dans ce manuel.

- 29 -

Avertissement FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil pourrait ne pas causer des interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence pouvant causer l'opération non souhaitée.

Les changements ou modifications non approuvées par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à opérer cet appareil.

Remarque: Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse dans les installations résidentielles. Cet appareil, génère, utilise et pourrait radier l'énergie de fréquence radio, et si installé et utilisé en violation des instructions, pourrait causer une interférence dangereuse aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'apparaitra pas dans une installation particulière. Si cet appareilcause des interférences dangereuses à la réception radio et télévision ce qui pourrait être déterminé en éteignant et rallumant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur de corriger l'interférence en suivant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- ▶ Réorienter ou délocaliser l'antenne de réception.
- ▶ Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil dans une sortie sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV professionnel pour assistance.

*Avertissement RF:

Cet quipement est conforme aux limites d'exposition auxrayonnements de la FCC tablies pour un environnement poncontri

IC statement:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme à l'exposition aux rayonnements Industry Canada limites établies pour un environnement non contrôlé.

- 31 -